



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

सं. ए.ए.आई./तक/सी.ई.एम.डब्ल्यू/डी.जी.आर-सुरक्षा गार्ड/एल.ओ.ए/2022/1073-1077 दिनांक/ Date: 06.10.2022

ईमेल द्वारा (स्कैन कॉपी)/स्पीड पोस्ट
By Email (Scan copy)/ Speed Post

प्रति/To,

मेसर्स अरुण कुमार पांडे सुरक्षा एजेंसी (6181)
दुकान नं. 103, पहली मंजिल, वर्धमान सिटी प्लस मॉल,
प्लॉट नंबर 02, सेक्टर-23, द्वारका,
दक्षिण पश्चिम दिल्ली, दिल्ली-110077
ईमेल: arunkpandeysa@gmail.com

M/s Arun Kumar Pandey Security Agency (6181)
Shop No. 103, 1st Floor,
Vardhman City Plus Mall,
Plot No.02, Sector-23, Dwarka,
South West Delhi, Delhi-110077
Email: arunkpandeysa@gmail.com

कार्य का नाम : डी.जी.आर. प्रायोजित सुरक्षा एजेंसी के माध्यम से ए.ए.आई. सेंट्रल ई.एंड.एम वर्कशॉप, सफदरजंग एयरपोर्ट, नई दिल्ली-110003 में वॉच वार्ड सेवाओं के लिए अन-आर्म्ड सुरक्षा कर्मियों की तैनाती।

Name of Work : Deployment of unarmed security personnel for watch ward services at AAI Central E&M Workshop, Safdarjung Airport, New Delhi-110003 through DGR sponsored security agency.

संदर्भ / Ref :

- DGR Sponsorship letter no. 2112/SA/AAI/2022/Delhi/6181/6174/6286/Emp dt. 11/8/2022
- ई-एनआईटी आईडी: 2022_AAI_126332_1 दिनांक 25.08.2022 के माध्यम से निविदा की हमारी कॉल।
- आपकी तकनीकी बोली 09.09.2022 को खोली गई।
- आपकी वित्तीय बोली 15.09.2022 को खोली गई।

महोदय / Dear Sir,

- उपरोक्त कार्य के लिए आपकी ई-निविदा एतद्वारा अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से सक्षम प्राधिकारी द्वारा 2 (दो) वर्ष के कार्य के लिए रु. **58,63,356.00** (अठारह लाख तिरसठ हजार तीन सौ छप्पन रुपये मात्र) [जीएसटी रहित] स्वीकृत की गयी है। इसके साथ संलग्न अनुलग्नक-I में विस्तृत है।
Your e-tender for the work mentioned above is hereby accepted by the competent authority on behalf of Chairman, Airports Authority of India, for 2 (Two) year work amounting **Rs. 58,63,356.00** (Rupees Fifty Eight Lakhs Sixty Three Thousand Three Hundred Fifty Six Only) [excluding GST] detailed in annexure-I enclosed herewith.
- अवधि : अनुबंध की अवधि 2 (दो) वर्षों के लिए होगी, और इसकी गणना 16.10.2022 से की जाएगी।
Period of Contract: The contract period shall be for 2 (Two) years, & the same will be reckoned from 16.10.2022.
- उपलब्ध कराए जाने वाले अन-आर्म्ड सुरक्षा गार्डों की संख्या: 6+1 (रिलीवर)=7 संख्या गार्ड केंद्रीय विद्युत और यांत्रिक कार्यशाला, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, सफदरजंग हवाई अड्डे नई दिल्ली-110003 में 2 पोस्टों पर तैनात किए जाएंगे। चौबीसों घंटे के आधार पर वॉच और वार्ड गार्ड की ड्यूटी के लिए। ई-एनआईटी में उल्लिखित नियमों और शर्तों के अनुसार आवश्यकता के अनुसार गार्डों की संख्या बढ़ाई/घटाई जा सकती है। **Nos. of Un-Armed Security Guards to be Provided:** 6+1 (Reliever)=7 Nos. Guards to be deployed at 2 Nos. of post at Central Electrical and Mechanical workshop, Airports Authority of India, Safdarjung Airport New Delhi-110003 for Watch and Ward Guards duty on round the clock basis. Numbers of Guards may be increased/decreased as per requirement on same terms and conditions as mentioned in E-NIT.

जारीपृष्ठ-2

4. करार : उप. महाप्रबंधक (तक), एएआई, सेंट्रल ई एंड एम वर्कशॉप, सफदरजंग एयरपोर्ट, नई दिल्ली, कार्य के प्रभारी अधिकारी होंगे। आपसे अनुबंध अनुबंध पर हस्ताक्षर करने और अन्य औपचारिकताओं को पूरा करने के लिए 21.10.2022 तक कार्यालय में उपस्थित होने का अनुरोध किया जाता है। अनुबंध समझौते को रुपये के मूल्य के गैर-न्यायिक स्टॉप पेपर पर निष्पादित किया जाएगा। 100/- (एक सौ रुपये मात्र) और स्टाम्प पेपर की कीमत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

Agreement: DGM (Tech), AAI, Central E&M Workshop, Safdarjung Airport, New Delhi, shall be the Officer-In-Charge of the work. You are requested to attend the office by 21.10.2022 for signing the contract agreement and completing other formalities. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- (Rupees One Hundred Only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

5. सुरक्षा जमा राशी : कार्य आदेश जारी होने के 30 दिनों के भीतर आपको खंड संख्या के अनुसार एक सुरक्षा जमा जमा करना होगा। 17(i) एनआईटी दस्तावेज की धारा-III, जो कि हायरिंग पर लिए जाने वाले गार्डों के एक महीने के वेतन बिल के 10% के बराबर राशि होगी। सुरक्षा जमा भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, सफदरजंग एयरपोर्ट नई दिल्ली के पक्ष में डिमांड ड्राफ्ट / या बैंक गारंटी के रूप में प्रस्तुत किया जाएगा, जो भारत में कार्यालय वाले राष्ट्रीयकृत / अनुसूचित बैंक (आरबीआई अनुसूची के अनुसार) पर तैयार किया गया हो।

Security Deposit: Within 30 days of issue of the work order you shall submit a Security Deposit as per clause no. 17(i) Section-III of NIT document, which will be an amount equal to 10% of One Month Wage of Guards to be hired. The security deposit shall be furnished in the form of Demand Draft / or Bank Guarantee in favor of Airports Authority of India, Safdarjung Airport New Delhi, drawn on a Nationalized/ Scheduled Bank (As Per RBI Schedule) having office in India.

6. श्रम कानून : ठेकेदार श्रम कानूनों के प्रावधानों का पालन / पालन करेगा जो लागू हैं जैसे अनुबंध श्रम विनियमन और उन्मूलन अधिनियम 1970, अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) केंद्रीय नियम 1971, कामगार मुआवजा अधिनियम 1923 बाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1900, न्यूनतम मजदूरी अधिनियम, 1948, न्यूनतम मजदूरी (केंद्रीय) नियम 1950, मजदूरी का भुगतान अधिनियम 1936, कर्मचारी दायित्व अधिनियम 1938, या उसके संशोधन या उससे संबंधित कोई अन्य कानून और उसके तहत बनाए गए नियम और उनके समय-समय पर किए गए संशोधन।

Labour laws: The contractor will comply with / obey abide by the provisions of the Labour laws which are in force such as Contract Labor Regulation and Abolition Act 1970, Contract Labor (Regulation and Abolition) Central Rule 1971, Workmen's compensation Act 1923 Child Labor (Prohibition and Regulation) Act 1900, Minimum Wages Act, 1948, Minimum Wages (Central) Rules 1950, Payment of Wages Act 1936, Employees Liability Act 1938, or the modifications thereof or any other laws relating thereto and the rule made there under and their amendments made from time to time.

7. आपको साइट को हैंड-ओवर लेने के लिए कार्यालय महाप्रबंधक (तक), केंद्रीय ई.एंड.एम कार्यशाला, सफदरजंग हवाई अड्डा, नई दिल्ली से संपर्क करने का निर्देश दिया जाता है।

You are directed to contact O/o GM (Tech), Central E&M Workshop, Safdarjung Airport, New Delhi, for taking over the site to you.

8. कोई और पत्राचार अनुबंध के संबंध में सामान्य रूप से कार्यालय महाप्रबंधक (तक), केंद्रीय ई एंड एम कार्यशाला, सफदरजंग हवाई अड्डे को संबोधित (Addressed) किया जाना चाहिए।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the O/o General Manager (Tech), Central E&M Workshop, Safdarjung Airport.

9. भुगतान प्राधिकरण: वित्त अनुभाग आरएयू -6 के माध्यम से भुगतान की प्रक्रिया के लिए बिलों को महाप्रबंधक (तक), केंद्रीय ई एंड एम कार्यशाला, सफदरजंग हवाई अड्डे के कार्यालय में जमा किया जाएगा।

Paying Authority: Bills will be submitted to the O/o GM (Tech), Central E&M Workshop, Safdarjung Airport, for processing of the payment through finance section RAU-6

23

10. भुगतान / Payment :

- (i) मासिक बिल (तीन प्रतियों में) जमा करने पर, विधिवत हस्ताक्षरित / सत्यापित और सभी तरीकों से पूर्ण होने पर, एएआई प्राप्ति की तारीख से 15 दिनों की अवधि के भीतर भुगतान को संसाधित और जारी करेगा। ठेकेदार को भुगतान किसी भी या सभी बकाया, दंड, कर, शुल्क, लेवी और अन्य दायित्वों की कटौती के बाद किया जाएगा जो अनुबंध के प्रावधानों के तहत ठेकेदार से कटौती के लिए उत्तरदायी होंगे।

On submission of monthly bills (in triplicate), duly signed / verified and completed in all the manners, the AAI will process and release the payment within a period of 15 days from the date of receipt. The payment will be made to the Contractor after deduction of any OR all dues, penalties, taxes, duties, levies and other obligations which would be liable to be deducted from the Contractor under the provisions of the Contract.

- (ii) निम्नलिखित दस्तावेज जमा करने के बाद ही भुगतान संसाधित किया जाएगा / Payment will only be processed after submitting following documents:

- Tax Invoice (in triplicate),
- Proof of minimum wage payment to contract staff.
- Copy of ECR.
- EPF/ESI Challan.
- Bank statement of salary disbursement. Salary should be disbursed to the guard on or before the first 10 working days of subsequent month, failing which a penalty of Rs. 200/- per day per guard may be deducted from the monthly bill.
- Delay on account of incomplete /late submission / Nov-verification of bills by user etc. will be the responsibility of the Contractor.

- (iii) बिल ठीक से और समझने में आसान प्रारूप/भाषा में लिखे जाने चाहिए। किसी भी प्रकार के अधिलेखित बिलों के कारण प्रसंस्करण में अनावश्यक विलंब होता है। ऐसे खातों में देरी की जिम्मेदारी केवल ठेकेदार की होगी। Bills should be written properly and in easy-to-understand format/language. Bills with any kind of overwritten cause unnecessary delay in processing. Delay on such accounts shall be the responsibility of the contractor only.

- (iv) आपकी कंपनी के GSTN और AAI GSTN- 07AAACA6412D2Z9 से युक्त GST अनुरूप टैक्स चालान जमा करना अनिवार्य है। It is mandatory to submit a GST compliant Tax Invoice consisting of the GSTN of your company and AAI GSTN- 07AAACA6412D2Z9.

11. जुर्माना : बीमार/छुट्टी/गार्ड की अनुपस्थिति की स्थिति में, ठेकेदार द्वारा प्रतिस्थापन प्रदान किया जाएगा। एजेंसी यह सुनिश्चित करेगी कि कोई भी गार्ड इयूटी से गायब न हो। यदि इयूटी पर मौजूद गार्ड का पता नहीं चल पाता है या वह इयूटी पर नहीं पाया जाता है, तो उसे अनुपस्थित के रूप में चिह्नित किया जाएगा और उसके लिए जुर्माना रुपये के रूप में काटा जाएगा। 1000/- प्रति गार्ड प्रति इयूटी, अधिकतम रु. 5000/- प्रति माह प्रति गार्ड, चल रहे बिलों में से काट लिया जाएगा और साथ ही ठेकेदार की वास्तविक राशि भी काट ली जाएगी।

Penalty: In case of Sickness / Leave / Absentee of guard, replacement will be provided by the Contractor. The Agency will ensure that there is no guard missing from duty. If the guard on duty is not traceable and or not found on duty, he will be marked absent and penalty for the same will be deducted as Rs. 1000/- per Guard per duty subject to maximum Rs. 5000/- per month per guard, will be deducted from the running bills besides deducting the actuals of the Contractor.

12. आपके द्वारा प्रस्तुत बीओक्यू के साथ ई-एनआईटी आईडी: 2022_एआई_126332_1 के नियम और शर्तों के अनुसार जारी किया गया है और यह अनुबंध समझौते का हिस्सा होगा।

This award letter has been issued as per terms & conditions of E-NIT Id:2022_AAI_126332_1 along with BOQ submitted by you & shall be the part of the contract agreement.

13. अनुबंध के अन्य सभी नियम और शर्तें ई-एनआईटी दिनांक 25.08.2022 के अनुसार लागू होंगी।

All other terms & conditions of the contract will be applicable as per E-NIT dated 25.08.2022.

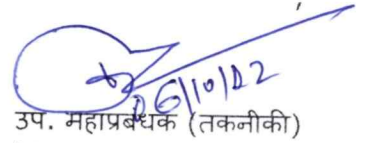
14. कृपया रसीद की पावती दें और स्वीकृति के प्रतीक के रूप में कार्य आदेश के इस पत्र की विधिवत हस्ताक्षरित प्रति वापस करें।

Please acknowledge the receipt & return the duly signed copy of this letter of award of work as a token of acceptance.

15. अंग्रेजी संस्करण हमेशा किसी भी विसंगति या असंगति के मामले में मान्य होगा।

The English version shall always prevail in case of any discrepancy or inconsistency.

आपका आभारी / Yours Faithfully



उप. महाप्रबंधक (तकनीकी)

Dy. General Manager (Technical)

संलग्न / Enclosed:

1. मात्रा की अनुसूची (अनुलग्नक-I) / Schedule of Quantity (Annexure-I)

सूचना के लिए प्रति (आंतरिक) / **Copy for information (internal) :-**

1. कार्यपालक निदेशक (तक), एआई, सफदरजंग एयरपोर्ट, नई दिल्ली।
Executive Director (Tech), AAI, Safdarjung Airport, New Delhi.
2. महाप्रबंधक (तक), एआई, सेंट्रल ई एंड एम वर्कशॉप, सफदरजंग एयरपोर्ट, नई दिल्ली।
General Manager (Tech), AAI, Central E&M Workshop, Safdarjung Airport, New Delhi.
3. उप महाप्रबंधक (वित्त), एआई, आरएयू-06, सफदरजंग हवाई अड्डा, नई दिल्ली
DGM (Finance), AAI, RAU-06, Safdarjung Airport, New Delhi
4. वरिष्ठ प्रबंधक (तक), एआई, सेंट्रल ई एंड एम वर्कशॉप, सफदरजंग एयरपोर्ट, नई दिल्ली
Sr. Manager (Tech), AAI, Central E&M Workshop, Safdarjung Airport, New Delhi
5. कनिष्ठ कार्यपालक (तक), एआई, सेंट्रल ई एंड एम वर्कशॉप, सफदरजंग एयरपोर्ट, नई दिल्ली
Jr. Executive (Tech), AAI, Central E&M Workshop, Safdarjung Airport, New Delhi

सूचना के लिए प्रति (बाहरी) / **Copy for information (external) :-**

1. संयुक्त निदेशक (Emp), रक्षा मंत्रालय, पुनर्वास महानिदेशालय, वेस्ट ब्लॉक IV, आरके पुरम, नई दिल्ली -110066
Jt. Director (Emp), Ministry of Defense. Dte. Gen. Resettlement, West Block IV, RK Puram, New Delhi -110066



मात्रा की अनुसूची / Schedule of Quantity

कार्य का नाम : डी.जी.आर. प्रायोजित सुरक्षा एजेंसी के माध्यम से ए.ए.आई. सेंट्रल ई.एंड.एम वर्कशॉप, सफदरजंग एयरपोर्ट, नई दिल्ली-110003 में वॉच वार्ड सेवाओं के लिए अन-आर्म्ड सुरक्षा कर्मियों की तैनाती।

[ई-एनआईटी आईडी: 2022_AAI_126332_1 दिनांक 25.08.2022]

Name of Work : Deployment of unarmed security personnel for watch ward services at AAI Central E&M Workshop, Safdarjung Airport, New Delhi-110003 through DGR sponsored security agency.

[E-NIT ID: 2022_AAI_126332_1 dated 25.08.2022]

S. No.	Item Details	Description	Rates (Excl. GST)
(a)	Basic Wage (BW) plus Variable Dearness Allowance (VDA) for Security Guard without arms (Skilled) Per Day for Delhi	26 days duty in a month @ Rs.806/-* Per duty	₹ 20,956.00
(b)	ESIC/Medical Allowance & Workmen Compensation in areas not covered under ESI	3.25% of Basic plus VDA	N/A
(c)	Employee Provident Fund (EPF)	12% of Basic plus VDA	₹ 1,800.00
(d)	Employees Deposit linked Insurance (EDLI)	0.5% of Basic plus VDA	₹ 75.00
(e)	Administrative Charges (EPF & EDLI)	0.5% of Basic plus VDA	₹ 75.00
(f)	House Rent (HRA)	24% of Basic plus VDA or Rs. 5400 (Whichever is higher)	₹ 5,400.00
(g)	ESI/Medical Allowance on HRA	3.25 % of HRA	N/A
(h)	Annual Bonus	8.33% per month (Basic +VDA)	₹ 1,745.63
(i)	Uniform Outfit Allowance	5% of Basic plus VDA	₹ 1,047.80
(j)	Uniform Washing Allowance	3% of Basic plus VDA	₹ 628.68
(k)	SUBTOTAL Sum of (a) to (j)	k= sum of a to j	₹ 31,728.11
(l)	Relieving Charges 1/6 of Serial (k)	16.67% of (k)	₹ 5,288.02
(m)	Total Cost Per Day	m= (k + l)	₹ 37,016.13
(n)	Service Charge	n= 10% of m	₹ 3,701.61
(o)	Sum Total for 1 watch of 8 hrs. for 26 days	o= m + n	₹ 40,717.75
(p)	Monthly Charge of 6 Guard (Inclusive of reliever)	p = 6 x o	₹ 2,44,306.48
(q)	Charges for 24 Months work with 6 Guards (Inclusive of reliever)	q= p x 24	₹ 58,63,355.62
(r)	R/OFF Grand Total (Excl. GST)	-----	₹ 58,63,356.00

शब्दों में राशि: (अठारह लाख तिरसठ हजार तीन सौ छप्पन रुपये मात्र) [जीएसटी रहित]

Amount in Words: (Rupees Fifty Eight Lakhs Sixty Three Thousand Three Hundred Fifty Six Only) [excluding GST]

*डीजीआर द्वारा जारी 01.04.2022 से 1 दिन के लिए न्यूनतम मजदूरी के संशोधन की सूचना के अनुसार। वेतन में वृद्धि, यदि कोई हो, का भुगतान डीजीआर द्वारा समय-समय पर जारी अधिसूचना के अनुसार किया जाएगा।

*As per notice of revision of minimum wages for 1 day w.e.f. 01.04.2022 issued by DGR. Increased in wages if any shall be paid as per time to time notifications issued by DGR.

Signature Not Verified

Digitally signed by RAJA TEWARI
Date: 2022.12.07 16:08:00
Location: eProcurement System for Central PSUS
By: General Manager (Technical)